

письменной коммуникации на иностранном языке в рамках профессиональной деятельности.

Для повышения качества преподавания ученой дисциплины целесообразным представляется подготовка учебно-методического пособия биомедицинских специальностей (биохимии, микробиологии, молекулярной биологии, генетики, фармакологии и пр.) второй степени высшего образования, включающего комплекс учебно-методических материалов (текстовых, лексических, грамматических), обеспечивающих подготовку по иностранному языку в рамках профессиональной деятельности.

ИНТЕРАКТИВНЫЙ ПОДХОД В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ

УО «Гродненский государственный медицинский университет»

Кафедра иностранных языков

Рябова А. М., Князева Ю. В.

Одной из основных задач высшей школы является подготовка высококвалифицированных, компетентных специалистов, которые должны самостоятельно обновлять свои знания, расширять теоретический кругозор.

Свой вклад в профессиональную подготовку будущих специалистов вносит и иностранный язык. Специфика будущей профессиональной деятельности определяет особенности практического овладения иностранным языком студентами всех профилей. Государственные требования, выдвигаемые к содержанию и уровню подготовки выпускников, предполагают высокий уровень профессиональной компетенции. Таким образом, во главу угла ставятся не узкоспециализированные знания, умения, навыки, а сформированность комплекса ключевых компетенций. Это означает, что и обучение (изучение) иностранному языку должно также носить целостный, комплексный характер.

Основной предметной деятельностью студентов в иноязычном профессионально-ориентированном обучении является текстовая деятельность, обнаруживающаяся в интерпретации и порождении вторичных текстов, носящая ярко выраженный интерактивный характер.

Важно то, что интерактивность следует понимать не только как взаимодействие участников профессионального общения между собой, но и как их взаимодействие с предметом (содержанием) этого общения, выступающим в виде интерактивного текста. Деятельность по обработке (понимание, осознание, присвоение, оценивание и т.д.) интерактивного текста служит ориентировочной основой для другой деятельности и становится структурным компонентом других видов деятельности. Работа студента с предметным содержанием, в основе которой чаще всего лежит научный текст, предполагает не репродуктивную, а активную продуктивную деятельность, позволяющую переводить смысл исходного текста в любую другую форму его воспроизведения. Получе-

ние нового продукта, вторичного текста, возможно лишь при условии нахождения студента в постоянном интерактивном общении с автором исходного текста, в заочном диалоге с ним. В процессе такого диалога у студента может появиться желание обменяться своими мыслями с другими участниками профессионального общения, разрешая уже в процессе непосредственного взаимодействия (интеракции) возникшие противоречия, отвечая на открытые вопросы. Это взаимодействие может осуществляться в процессе рецептивной (аудирование, чтение) и/или продуктивной деятельности (говорение, письмо). Взаимодействие видов речевой деятельности студента в процессе его взаимодействия с текстом: понимание, интерпретация и порождение вторичного текста (интерактивная текстовая деятельность) позволяет будущему специалисту воспринимать предметный мир в его целостности.

Текстовая деятельность, осуществляемая в процессе рецептивных видов речевой деятельности, чаще всего реализуется в профессионально-ориентированном чтении. В результате специально организованного профессионально-ориентированного чтения в процессе читательской деятельности происходит смысловое взаимодействие между участниками общения. Автор осуществляет это в процессе создания текста, а читающий – при восприятии и понимании, привнося в него собственные прочтения и интерпретации.

Формирование и развитие умений текстовой деятельности требует использования комплекса стратегий работы с текстом: стратегии оценивания и присвоения информации и стратегии создания нового продукта (вторичного текста).

Использование комплекса стратегий при работе с текстом позволяет эффективно формировать и развивать умения интерактивной текстовой деятельности, т. е. чрезвычайно важной составляющей профессиональной деятельности компетентного специалиста.

Эффективность комплексного интерактивного профессионально-ориентированного обучения иноязычной речевой деятельности зависит от ряда условий.

Одним из обязательных условий эффективности комплексного интерактивного профессионально-ориентированного обучения речевой деятельности являются целенаправленный отбор, организация и создание учебных материалов.

Компонентный состав учебных материалов для целостного профессионально-ориентированного обучения представлен:

- рецептивным материалом – это любой информационно-наполненный отрывок (письменный текст, аудио-, видео-, мультимедийные материалы), который представляет интерес с точки зрения интерактивной работы с ним;
- содержанием – профессионально-ориентированное содержание первичного речевого продукта, позволяющее его использовать для реализации необходимых условий интерактивного общения;
- языковой и речевой практикой, включающей работу над развитием интерактивных навыков и умений и формированием интерактивной компетенции.

Специфика интерактивных навыков и умений профессионально-ориентированной речевой деятельности определяется не только спецификой специальным образом отобранных текстов, спецификой целей, которые ставит перед собой студент в процессе речевой деятельности, но и спецификой ситуаций профессионально-ориентированного общения.

Известно, что любое задание в коммуникативном обучении иноязычной речевой деятельности обладает речевой ситуативностью, если в нем представлена динамическая система взаимодействующих конкретных факторов объективного и субъективного плана, которые заставляют обучающегося включаться в языковую коммуникацию и будут определять при этом его речевое поведение в пределах одного речевого акта общения в различных сферах в той или иной социально-коммуникативной роли. К таким факторам обычно относят партнерские отношения, взаимодействие (сотрудничество) субъектов коммуникации; экстралингвистические обстоятельства; условия коммуникации; выбор проблем, обусловленных коммуникативной общностью; коммуникативные намерения; модель реализации акта общения-обмена; социально-коммуникативные роли.

Коммуникативные задачи профессионально-ориентированного общения создаются в специальных ситуациях, максимально приближенных к реальным условиям общения студентов, например, в ситуации научно-практической конференции, телеконференции, конкурса, круглого стола и т. д. В эту группу целесообразно добавить задания, решение которых связано с самостоятельной самообразовательной деятельностью, предполагающие обильное чтение иноязычных источников. В процессе выполнения такого рода заданий студент стоит перед необходимостью гибко использовать разные стратегии чтения и пользоваться более сложными динамическими дидактическими моделями речевой деятельности. Под такой дидактической моделью мы понимаем модель системы речевых действий (деятельности) субъекта, направленных на оценку, извлечение, присвоение информации автора/авторов текста с представленными в нем различными формами диалогичности, и последующую продуктивную речевую деятельность по созданию и использованию вторичного текста. В зависимости от типа ситуации профессионально-ориентированного общения эти модели могут быть простыми и сложными.

Предложенная технология комплексного обучения профессионально-ориентированной иноязычной речевой деятельности в контексте интерактивного подхода проходит апробацию в различных организационных формах учебного процесса: традиционной и дистанционной. Тем не менее, вопрос повышения уровня интерактивности комплексного профессионально-ориентированного обучения остро стоит и перед традиционным процессом обучения, который, как декларируют многие теоретики и практики иноязычного образования, должен носить интерактивный характер.

ЛИТЕРАТУРА:

1. Тарнаева, Л. П. Обучение студентов 5 курса языкового педагогического вуза письменной речи в контексте диалога культур : автореф. дис. ... канд. пед. наук / Л. П. Тарнаева. – СПб., 2000.

2. Рубинштейн, С. Л. Основы общей психологии / С. Л. Рубинштейн. – СПб : Изд-во «Питер», 2000.

3. Matarese, V. Collaborative research writing: developmental editing with an underlying educational vein // Supporting research writing: roles and challenges in multilingual settings. – Oxford: Chandos, 2013. – 221–235 p.

4. Onrubia J., Engle A. Strategies for collaborative writing and phases of knowledge construction in CSCL environments // Computers & Education. – 2009. – Vol. 4. – 1256–1265 p.

ЛИНГВОДИДАКТИЧЕСКОЕ ТЕСТИРОВАНИЕ КАК СРЕДСТВО ФОРМИРОВАНИЯ И ИЗМЕРЕНИЯ ИНОЯЗЫЧНЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ В ОБРАЗОВАНИИ СТУДЕНТОВ НЕЛИНГВИСТИЧЕСКИХ ВУЗОВ

УО «Гродненский государственный медицинский университет»

Кафедра иностранных языков

Рябова А. М., Князева Ю. В.

Формирование компетенции профессиональной деятельности является одной из задач любого ВУЗа. Доля иностранного языка в формировании этих компетенций огромна, в немалой степени за счет межкультурной коммуникации.

Современная профессиональная деятельность предъявляет особые требования к коммуникативной подготовке специалистов, которая проявляется в умении вести диалог, соотносить языковые средства с задачами и условиями обучения, учитывать социальные нормы поведения и коммуникативную целесообразность высказывания.

Что касается коммуникативной компетенции, то она определяет способность и готовность экономистов к осуществлению профессионального общения на иностранном языке. Она предполагает сформированность коммуникативных умений в четырех основных видах речевой деятельности (говорении, аудировании, чтении, письме), наличие фонетических, грамматических и лексических навыков и умение оперирования ими.

Если под компетенцией понимать совокупность знаний, навыков и умений в профессиональной области, то лингвистическая компетенция – это знания, навыки и умения во всех видах речевой деятельности.

Одним из способов измерения иноязычной компетенции при обучении иностранному языку служит тестирование. Компьютерное тестирование в условиях образования – одна из самых удобных форм обучения и проверки знаний. По мнению российских и зарубежных исследователей и педагогов, применение тестирования при обучении студентов, несомненно, имеет значительные преимущества. Если подойти к значению тестирования системно, можно выделить следующие его функции: